

قرآن مجید

Quran Majeed

وَمَنْ يَقْرُتْ

PARA - 22

eJuz'22

وَمَنْ	يَقْنُتُ	مِنْكُنَّ	لِلَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتَعْمَلُ	صَالِحًا	31
nek	awr woh amal karay gi	awr us kay Rasul ki	Allah ki	tum mein say	ita'at karay gi	awr jo koi	
گَرِيماً	رِزْقًا	لَهَا	وَاعْتَدْنَا	مَرَتَّبَيْنِ لَا	أَجْرَهَا	نُؤْتَهَا	
ba izzat/umda	rizq	us kay liay	awr tayyar kar rakh- kha hay ham nay	do bar	ajr us ka	ham dein gay usay	
اتَّقِيَّتَنَّ	إِنْ	مِنَ النِّسَاءِ	كَاحِ	لَسْتَنَّ	يَنِسَاءَ النَّبِيِّ		
tum taqwa ikhtiyar karo	agar	awrton mein say	kisi aik ki tarah	nahin ho tum	ay Nabi ki biwiyo		
مَرَضٌ	فِي قَلْبِهِ	الَّذِي	فِي طَبَعِ	بِالْقَوْلِ	تَخْضَعُنَ	فَلَا	
marz hay	jis kay dil mein	woh shakhs	wurnah tam' karay ga	baat mein	tum loch paed karo	to nah	
تَبَرَّجَنَ	وَلَا	فِي بُيُوتِكُنَّ	وَقَرَنَ	ج 32 مَعْرُوفًا	قَوْلًا	وَقُلْنَ	
tum izhar e zinat karo	awr nah	apnay gharon mein	awr qarar pakrro	bhali/ma'ruf	baat	awr kaho	
الزَّكُوَةَ	وَأَتَيْنَ	الصَّلَاةَ	الْأُولَى	الْجَاهِلِيَّةَ	تَبَرُّجَ		
zakat	awr adaa karo	namaz	awr qa'im karo	pehli ka	jahiliyyat	izhar e zinat	
لِيُذَهِّبَ	اللَّهُ	يُرِيدُ	إِنَّمَا	وَرَسُولَهُ ط	اللَّهُ	وَأَطْعَنَ	
keh woh lay ja'ay	Allah	chahta hay	bayshak	awr us kay Rasul ki	Allah ki	awr ita'at karo	
وَادْكُنَ	ج 33 تَطْهِيرًا	وَيُظْهِرُكُمْ	أَهْلَ الْبَيْتِ	أَهْلَ الرِّجْسَ	عَنْكُمْ		
awr yad rakh-kho	khub pak karna	awr woh pak kar day tumhein	ay ahl e bait	na paki ko	tum say		
إِنَّ	وَالْحِكْمَةَ ط	اللَّهُ	مِنْ أَيْتَ	فِي بُيُوتِكُنَّ	يُشْلِي	مَا	
bayshak	awr hikmat mein say	Allah ki	aayaat mein say	tumharay gharon mein	parrha jata hay	us ko jo	
وَالْمُسْلِمِينَ	الْمُسْلِمِينَ	إِنَّ	ج 34 خَيْرًا	لَطِيفًا	كَانَ	اللَّهُ	
awr musalman awrtein	musalman mard	bayshak	khub ba khabar	bahot barik been	hay	Allah	

وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَالْقُنْتِينَ	وَالْقُنْتِينَ	وَالصَّدِيقِينَ	وَالصَّدِيقَاتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ
awr momin mard	awr momin awrtein	awr farman bardar mard	awr farman bardar awrtein	awr sach-chay mard	awr sach-chi awrtein	awr momin
وَالْحَسِنُونَ	وَالْخَشِعِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّدِيقِينَ	وَالصَّدِيقَاتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ
awr khushu' karnay wali awrtein	awr khushu' karnay walay mard	awr sabr karnay wali awrtein	awr sabr karnay walay mard	awr sach-chay mard	awr sach-chi awrtein	awr sadqah denay walay mard
وَالْحَفِظِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ
awr hifazat karnay walay mard	awr rozah rakhnay wali awrtein	awr rozah rakhnay walay mard	awr sadqah denay wali awrtein	awr sadqah denay walay mard	awr sadqah denay walay mard	awr sadqah denay walay mard
وَالذِّكْرِ	كَثِيرًا	اللَّهُ	وَالذِّكْرِ	وَالْحَفِظِ	فِي رَحْمَةٍ	أَعْلَمُ
awr zikr karnay wali awrtein	bahot ziyadah	Allah ka	awr zikr karnay walay mard	awr hifazat karnay wali awrtein	apni sharam gahon ki	tayyar kar rakh-khi hay
كَانَ	وَمَا	③⁵ عَظِيمًا	وَاجْرًا	مَغْفِرَةً	لَهُمْ	اللَّهُ أَعْلَمُ
hay	awr nahin	bahot barra	awr ajr	maghfirat	un kay liay	Allah nay
وَرَسُولُهُ	اللَّهُ	فَضَى	إِذَا	مُؤْمِنَةٌ	وَلَا	لِمُؤْمِنٍ
awr us ka Rasul	Allah	faislah kar day	jab	kisi momin awrat kay liay	awr nah	kisi momin mard kay liay
وَمَنْ	مِنْ أَمْرِهِمْ	الْخِيرَةُ	لَهُمْ	يَكُونُ	أَنْ	أَمْرًا
awr jo koi	apnay mu'amlay mein say	koi ikhtiyar	un kay liay	ho	keh	kisi mu'amlay ka
مُبِينًا	ضَلَالًا	ضَلَّ	فَقَدْ	وَرَسُولُهُ	اللَّهُ	يَعْصِ
khullam khulla	bhaṭakna	woh bhaṭak gaya	to tehqiq	awr us kay Rasul ki	Allah ki	na farmani karay ga
عَلَيْكُمْ	وَأَنْعَمْتَ	عَلَيْكُمْ	اللَّهُ أَنْعَمَ	لِلَّذِي	وَإِذْ تَقُولُ	وَإِذْ
jis par	awr in'aam kiya aap nay	jis par	Allah nay in'aam kiya	us shakhs say	aap keh rahay thay	awr jab
فِي نَفْسِكَ	وَتُخْفِي	اللَّهُ وَاتَّقِ	زَوْجَكَ	عَلَيْكَ	أَمْسِكُ	
apnay dil mein	awr chhupatay thay	Allah say	awr īdar	apni biwi ko	apnay paas	rok rakh

أَحَقُّ	أَحَقُّ	أَحَقُّ	وَاللَّهُ	وَتَخْشَى	النَّاسَ	مُبِدِّيٌّ	اللَّهُ	مَا
keh	ziyadah haqdar hay	halankeh Allah	logon say	awr aap dar rahay thay	zahir karnay wala tha usay	Allah	woh jo	
زَوْجُنَكُهَا	وَطَرًا	مِنْهَا	زَيْدٌ	قَضَى	فَلَمَّا	تَخْشَهُ		
nikah kar diya ham nay aap ka us say	hajat	us say	Zaid	poori kar chuka	phir jab	aap darein us say		
أَدْعِيَاءِهِمْ	فِي أَزْوَاجٍ	حَرَجٌ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	يَكُونَ	لِكَيْ لَا			
apnay munh bolay beton ki	biwyion kay mu'amlay mein	koi tangi	mominon par	ho	takeh nah			
مَفْعُولًا ⁽³⁷⁾	اللَّهُ	أَمْرٌ	وَكَانَ	وَطَرًا ^٤	مِنْهُنَّ	قَضَوا	إِذَا	
ho kar rehnay wala	Allah ka	hukm	awr hay	hajat	un say	woh poora kar chukein	jab	
لَهُ ط	اللَّهُ	فَرَضَ	فِيمَا	مِنْ حَرَجٍ	عَلَى النَّبِيِّ	كَانَ	مَا	
us kay liay	Allah nay	muqar-rar kiya	us mein jo	koi tangi	Nabi par	hay	nahin	
أَمْرٌ	وَكَانَ	مِنْ قَبْلٍ ط	خَلُوا	فِي الَّذِينَ	اللَّهُ	سُنَّةً		
hukm	awr hay	is say pehlay	guzar chukay	un logon mein jo	Allah ka	tariqah hay		
اللَّهُ	رِسْلٍ	يُبَلِّغُونَ	الَّذِينَ	مَقْدُورًا ⁽³⁸⁾	قَدَرًا	اللَّهُ		
Allah kay	paeghamaat	pahonchatay hain	woh log jo	muqar-rar kiya hua	aik andazah	Allah ka		
بِاللَّهِ	وَ كَفَى	إِلَّا	أَحَدًا	يَخْشُونَ	وَلَا	وَ يَخْشُونَ		
Allah	awr kafi hay	Allah kay	siwa'ay	kisi aik say bhi	woh dartay	awr nahin	awr woh dartay hain us say	
مِنْ رِجَالِكُمْ	أَحَدٍ	آبَآءٍ	كَانَ	مُحَمَّدٌ	مَا	حَسِيبًا ⁽³⁹⁾		
tumharay mardon mein say	kisi aik kay	baap	Muhammad	hain	nahin	hisab lenay wala		
بِكُلِّ	اللَّهُ	وَكَانَ	وَ خَاتَمَ النَّبِيِّنَ ط	اللَّهُ	رَسُولَ	وَلِكِنْ		
har	Allah	awr hay	awr Khatamun-nabiyyin	Allah kay	Rasul hain	awr laikin		

⁵ ع ⁶ 2	ذِكْرًا	الله	اذْكُرُوا	اَمْنُوا	يَا اِيُّهَا الَّذِينَ	عَلَيْهَا	شَيْءٌ
zikr karna	Allah ka	zikr karo	iman la'ay ho	ay logo jo	khub jan-nay wala	cheez ko	
يُصَلِّیْ	الَّذِی	هُوَ	وَآصِیْلًا ⁴²	بُكْرَةً	وَسَبِحُوهُ	كَثِيرًا ⁴¹	
rahmat bhejta hay	jo	wohi hay	awr sham	subh	awr tasbih karo us ki	kasrat say	
إِلَى النُّورِ	مِنَ الظُّلْمِتِ	لِيُخْرِجَكُمْ	وَمَلِئَكَتُهُ	عَلَيْكُمْ			
taraf rawshni kay	andheron say	takeh woh nikalay tumhein	awr us kay farishtay (dua kartay hain)	tum par			
يَلْقَوْنَهُ	يَوْمَ	تَحِيَّتُهُمْ	رَحِيمًا ⁴³	بِالْمُؤْمِنِينَ	وَكَانَ		
woh milein gay us say	jis din	un ki dua ho gi	khub rahm farmanay wala	mominon par	awr hay woh		
إِنَّا	النَّبِيُّ	يَا اِيُّهَا	كَرِيمًا ⁴⁴	لَهُمْ أَجْرًا	وَأَعَدَّ	سَلَمٌ	صَلَامٌ
bayshak ham	Nabi	ay	umda/ba izzat	ajr	un kay liay	awr us nay tayyar kar rakh-kha hay	salam
إِلَى اللهِ	وَدَاعِيًّا	وَنَذِيرًا ⁴⁵	وَمُبَشِّرًا	شَاهِدًا	أَرْسَلْنَاكَ		
taraf Allah kay	awr da'wat denay wala	awr daranay wala (bana kar)	awr khush khabri denay wala	gawahi denay wala	bheja hay nay aap ko		
بِأَنَّ	الْمُؤْمِنِينَ	وَبَشِّرِ	مُنِيرًا ⁴⁶	وَسِرَاجًا	بِإِذْنِهِ		
keh bayshak	mominon ko	awr khush khabri day dijiay	rawshan	awr charagh	us kay izn say		
الْكُفَّارُ	تُطِعْ	وَلَا	كَبِيرًا ⁴⁷	فَضْلًا	مِنَ اللهِ	لَهُمْ	
kafiron ki	aap ita'at kijay	awr nah	bahot barra	fazl	Allah ki taraf say hay	un kay liay	
بِاللهِ	عَلَى اللهِ	وَتَوَكَّلُ	أَذْلَهُمْ	وَدَعْ	وَالْمُنْفَقِينَ		
Allah	awr kafi hay	Allah par	awr tawakkul kijay	un ki aziyyat rasani ko	awr nazar andaz kar dijiay	awr munafiqon ki	
ثُمَّ	الْمُؤْمِنَاتِ	نَكْحُنُمْ	إِذَا	اَمْنُوا	يَا اِيُّهَا الَّذِينَ	وَكِيلًا ⁴⁸	
phir	momin awton say	nikah karo tum	jab	iman la'ay ho	ay logo jo	karsaz	

عَلَيْهِنَّ	لَكُمْ	فَمَا	تَسْوُهُنَّ	أَنْ	مِنْ قَبْلِ	طَلَقْتُوْهُنَّ
in par	tumharay liay	to nahin	tum chhu'o unhein	keh	is say pehlay	talaq day do tum unhein
جَهِيلًا ⁽⁴⁹⁾	سَرَاحًا	وَسَرِحُوهُنَّ	فَيَتَعُوْهُنَّ	تَعْتَدُونَهَا ج	مِنْ عِدَّةٍ	تَعْتَدُونَهَا ج
bhalay tariqay say	rukhsat karna	awr rukhsat karo unhein	to kuchh fai'dah do unhein	keh tum shumar karo usay		koi iddat
اتَّيْتَ	الَّتِي	آذُواْجَكَ	لَكَ	أَحْلَكُنَا	إِنَّا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
diay aap nay	woh jinhein	biwiyan aap ki	aap kay liay	halal kar dein ham nay	bayshak ham	Nabi ay
عَلَيْكَ	اللَّهُ	أَفَآءَ	مِمَّا	يَبِينُكَ	مَلَكَتْ	وَمَا أُجُورُهُنَّ
aap par	Allah nay	lawtaya	us mein say jo	dayan hath aap ka	malik hay	awr jin ka mehr un kay
وَبَنْتٍ	خَالِكَ	وَبَنْتٍ	عَمْتِكَ	وَبَنْتٍ	عَمِكَ	وَبَنْتٍ
awr betiyan	aap kay mamoon ki	awr betiyan	aap ki phuphiyon ki	awr betiyan	aap kay chacha ki	awr betiyan
إِنْ	مُؤْمِنَةً	وَامْرَأَةً	مَعَكَ	هَاجَرَنَ	الَّتِي	خَلَتِكَ
agar	mominh	awr koi awrat	aap kay sath	hijrat ki	woh jinhon nay	aap ki khala'on ki
يَسْتَنْدِحَهَا	أَنْ	النَّبِيُّ	أَرَادَ	إِنْ	لِلنَّبِيِّ	نَفْسَهَا
woh nikah karein us say	keh	Nabi	iradah karein	agar	Nabi kay liay	apnay nafson ko
مَا	عَلِمْنَا	قَدْ	الْمُؤْمِنِينَ	مِنْ دُونِ	لَكَ	خَالِصَةً
jo	jan liya ham nay	tehqaq	mominon kay	siwa'ay	aap kay liay	khas hay
أَيْمَانُهُمْ	مَلَكَتْ	وَمَا	فِي آذُواْجِهِمْ	عَلَيْهِمْ	فَرَضْنَا	
da'ein hath un kay	malik hain	awr jin kay	in ki biwyion kay mu'amlay mein	in par		farz kiya ham nay
غَفُورًا	اللَّهُ	وَكَانَ	حَرْجٌ	يَكُونَ	لِكَيْلَا	
bahot bakhshnay wala	Allah	awr hay	koi tangi	aap par	ho	takeh nah

رَحِيمًا ^{٥٠}	تُرْجِيْهُ	مَنْ	تَشَاءُ	مِنْهُنَّ	وَتُعِيْهِ	إِلَيْكَ	مَنْ
jisay	apnay paas	awr aap jagah dein	un mein say	aap chahein	jisay	aap door rakh-khein	nihayat rahm karnay wala
جُنَاحٌ	فَلَا	عَزَلْتَ	مِمَّنْ	ابْتَغَيْتَ	وَمَنْ	تَشَاءُ	وَمَنْ يَعْزِيْهِ
koi gunah	to nahin	alag kar diya ho aap nay	un mein say jisay	talab karein aap	awr jisay	aap chahein	
يَحْزَنَ	وَلَا	أَعْيَنْهُنَّ	تَقَرَّ	أَنْ	أَدْنَى	ذُلْكَ	عَلَيْكَ
woh ghamgin hon	awr nah	aankhein un ki	thandi hon	keh	qarib tar hay	yeh	aap par
يَعْلَمُ	وَاللهُ	كُلُّهُنَّ	أَتَيْتُهُنَّ	بِمَا	وَيُرْضَيْنَ		
yo	woh janta hay	awr Allah	sab ki sab	dein aap unhein	us par jo	awr woh razi rahein	
لَكَ	لَا يَحِلُّ	حَلِيمًا ^{٥١}	عَلِيمًا	اللهُ	وَكَانَ	فِي قُلُوبِكُمْ	
aap kay liay	nahin halal	khub hilm wala	bahot ilm wala	Allah	awr hay	tumharay dilon mein hay	
وَلَوْ	مِنْ أَزْوَاجٍ	بِهِنَّ	تَبَدَّلَ	أَنْ	وَلَا	النِّسَاءُ	مِنْ بَعْدِ
awr agarcheh	koi awr biwyian	in kay badlay	aap badal lein	keh	awr nah	ba'd is kay	awrtein
اللهُ	وَكَانَ	يَبِينُكَ	مَلَكَتْ	مَا	إِلَّا	حُسْنُهُنَّ	أَعْجَبَكَ
Allah	awr hay	dayan hath aap ka	malik hay	jin ka	magar	husn un ka	pasand aa'ay aap ko
لَا تَدْخُلُوا	أَمَنُوا	يَا إِيَّاهَا النَّبِيْنَ	رَقِيبًا ^{٥٢}	شَيْءٌ	كُلٌّ	عَلٰى	
nah tum dakhil ho	iman la'ay ho	ay logo jo	khub nigran	cheez kay	har	oopar	
غَيْرَ	إِلَى طَعَامِ	لَكُمْ	يُؤْذَنَ	أَنْ	إِلَّا	النَّبِيِّ	بِوُتَ
nah	taraf khanay kay	tumhein	ijazat di ja'ay	yeh keh	magar	Nabi kay	gharon mein
فَإِذَا	فَادْخُلُوا	دُعِيْتُمْ	إِذَا	وَلِكِنْ	إِنَّهُ لَا	نَظِيرِينَ	
phir jab	tum dakhil ho jao	bula'ay jao tum	jab	awr laikin	us ki tayyari ka	intizar karnay walay ho	

كَانَ	ذِلِّكُمْ	إِنَّ	لِحَدِيْثٍ	مُسْتَأْسِيْنَ	وَلَا	فَانْتَشِرُوا	طَعِيْتُمْ
hay	yeh	bayshak	baaton kay liay	dil laganay walay	awr nah ho	to muntashir ho jao	khana kha lo tum
مِنَ الْحَقِّ	لَا يَسْتَحْيِي	وَاللَّهُ	مِنْكُمْ	فَيَسْتَحْيِي	النَّبِيَّ	يُؤْذَى	مِنَ الْحَقِّ
haq say	nahin sharmata	awr Allah	tum say	to woh sharmatay hain	Nabi ko	eeza deta	haq say
ذِلِّكُمْ	جَحَابٌ	مِنْ وَرَاءِ	فَسُلْوَهْنَ	مَتَاعًا	سَالْتُهُونَ	وَإِذَا	ذِلِّكُمْ
yeh baat	parday kay	peechhay say	to sawal karo un say	kisi cheez ka	sawal karo tum un say	awr jab	yeh baat
أَنْ	لَكُمْ	كَانَ	وَمَا	وَقُلُوبُهُنَّ	لِقُلُوبِكُمْ	أَطْهَرُ	أَنْ
keh	tumharay liay	hay (munasib)	awr nahin	awr un kay dilon kay liay	tumharay dilon kay liay	ziyadah pakizah hay	keh
مِنْ بَعْدِهِ	أَزْوَاجَهُ	تَنْكِحُوهَا	أَنْ	وَلَا	رَسُولَ اللَّهِ	تُؤْذُوا	مِنْ بَعْدِهِ
ba'd us kay	us ki biwiyon say	tum nikah karo	yeh keh	awr nah	Allah kay Rasul ko	tum eeza do	ba'd us kay
تَبَدُّلُهُ	عَظِيْمًا	اللَّهُ	عِنْدَ	كَانَ	إِنَّ	أَبَدَأَ	تَبَدُّلُهُ
tum zahir karo gay	agar	bahot barri	nazdik	hay	yeh (baat)	bayshak	kabhi bhi
عَلَيْهِمَا	شَيْءٍ	بِكُلِّ	كَانَ	اللَّهُ	فَإِنَّ	شَيْئًا	عَلَيْهِمَا
khub jan-nay wala	cheez ko	har	hay	Allah	to bayshak	ya	koi cheez
أَخْوَانِهِنَّ	أَبَانِهِنَّ	وَلَا	فِي أَبَاءِهِنَّ	لَا جُنَاحَ	عَلَيْهِنَّ	أَوْ	أَبَانِهِنَّ
apnay bhaiyon kay	awr nah	apnay beton kay	awr nah	apnay baapon (kay samnay aanay) mein	un (awrton) par	nahin koi gunah	apnay bhaiyon kay
نِسَاءِهِنَّ	أَخْوَانِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَاءِ	أَبْنَاءِ	وَلَا	أَبَانِهِنَّ	نِسَاءِهِنَّ
apni awrton kay	awr nah	apni behnon kay	beton kay	awr nah	apnay bhaiyon kay	beton kay	awr nah
اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	وَاتَّقِيْنَ	أَيْمَانِهِنَّ	مَكَانَتْ	مَا	وَلَا
Allah	bayshak	Allah say	awr darti raho	da'ein hath un kay	malik hain	us kay jo	awr nah

وَ مَلِكُكُتَه	الله	ان	شئ شهيدا ⁵⁵	كل	كان على	
awr us kay farishtay	Allah	bayshak	khub gawah	cheez kay	her	oopar
وَ سَلِمُوا عَلَيْهِ صَلُوا اَمْنُوا	علَى النَّبِيِّ	عَلَى الَّذِينَ	يُصَلِّونَ			
awr salam bhejo	aap par	salat/durood bhejo	iman la'ay ho	ay logo jo	Nabi par	salat/durood bhejтай hain
الله لَعْنُهُ وَ رَسُولُهُ	الله	وَ اَعْذُونَ	الَّذِينَ	وَسِلِيمًا	ان	
Allah nay la'nat ki un par	awr us kay Rasul ko	Allah ko	eeza detay hain	woh jo	bayshak	khub salam bhejنا
وَالَّذِينَ عَذَابًا مُّهِينًا	لَهُمْ	وَأَعَدَّ	فِي الدُّنْيَا			
awr woh jo ruswa karnay wala	azab	un kay liay	awr us nay tayyar kar rakh-kha hay	awr aakhirat mein	dunya mein	
فَقَدْ اَكْتَسَبُوا مَا بَغَيْرُ	مَا	وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْذُونَ			
to tehqiq unhon nay kamaya	jo	baghair (kisi gunah kay)	awr momin awrton ko	momin mardon ko	eeza detay hain	
لَا زُوْجَكَ قُلْ يَا اِيُّهَا النَّبِيُّ	يَا اِيُّهَا مُبِينًا	وَ اِثْمًا	اُحْتَمَلُوا بُهْتَانًا	وَ نِسَاءٍ	وَ بَنِتِكَ	
apni biwyion say keh dijaiy	Nabi ay	khula	awr gunah bohtan	awr awrton say	awr apni betiyon say	
مِنْ جَلَابِيهِنَّ عَلَيْهِنَّ يُذْنِينَ	لَمْ لَيْنُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ بَنِتِكَ			
apni chadaron mein say apnay oopar keh woh latka lein	mominon ki	awr awrton say				
وَ كَانَ يُؤْذَنَ فَلَا يُعْرَفُ آنَ ذَلِكَ						
awr hay woh eeza di ja'ein phir nah woh pehchan li ja'ein						
ذَلِكَ آدُنَ						
ذَلِكَ آدُنَ						
غَفُورًا رَّحِيمًا						
وَالَّذِينَ لَمْ يَنْتَهُ لَيْنُ	لَمْ					
awr woh jo munafiq baz aa'ay nah albattah agar nihayat rahm karnay wala						
وَالْمُرْجَفُونَ فِي الْمَدِينَةِ						
albattah ham zarur musallat kar dein gay aap ko Madinah mein awr jhooti khabrein urranay walay						
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ						

مَلِعُونِينَ	قَلِيلًا	إِلَّا	فِيهَا	لَا يُجَاوِرُونَكَ	بِهِمْ	ثُمَّ
la'nat kiay gaiy	bahot thorra	magar	us mein	nah woh hamsa'ay mein rahein gay aap kay	phir	un par
اللَّهُ	سُنَّةٌ	تَقْتِيْلًا	وَقُتِلُوا	أُخْذُوا	ثُقِفُوا	أَيْنَمَا
Allah ka	tariqah hay	buri tarah qatl kiya jana	awr qatl kar diay ja'ein	woh pakarr liay ja'ein	woh pa'ay ja'ein	jahan kahin
اللَّهُ	لِسْنَةٌ	تَجَدَّ	وَكُنْ	مِنْ قَبْلٍ	خَلُوا	فِي الَّذِينَ
Allah kay	tariqay mein	aap pa'ein gay	awr hargiz nah	is say pehlay	guzar chukay	un ka baray mein jo
إِنَّمَا	قُلْ	عِنِ السَّاعَةِ	النَّاسُ	يَسْعَلُكَ	تَبْدِيلًا	
bayshak	keh dijaiy	qiymat kay baray mein	log	sawal kartay hain aap say	koi tabdili	
تَكُونُ	السَّاعَةَ	لَعَلَّ	يُدْرِيكَ	وَمَا	اللَّهُ	عِلْمُهَا
ho woh	qiymat	shayad keh	bata'ay aap ko	awr keya cheez	Allah kay	paas hay
لَهُمْ سَعِيرًا	وَأَعَدَّ	لَعَنَ الْكُفَّارِ	لَعَنَ	اللَّهُ	إِنَّ	قَرِيبًا
bharrakti aag ko	un kay liay	awr us nay tayyar kar rakh-kha hay	kafiron par	la'nat ki hay	Allah nay	bayshak
وَلَا نَصِيرًا	لَا يَجِدُونَ	وَلِيًّا	أَبَدًا	فِيهَا	خَلِدِينَ	
koi madad gar	awr nah	koi dost	nah woh pa'ein gay	hamesha hamesha	us mein	hamesha rehnay walay hain
يَلَيْتَنَا	يَقُولُونَ	فِي النَّارِ	وَجْهُهُمْ	تُقْلَبُ	يَوْمَ	
ay kash keh ham	woh kahein gay	aag mein	chehray un kay	ulat pulat kiay ja'ein gay	jis din	
إِنَّا	رَبَّنَا	وَقَالُوا	الرَّسُولًا	وَأَطَعْنَا	اللَّهُ	أَطَعْنَا
bayshak ham	ay hamaray Rabb	awr woh kahein gay	Rasul ki	awr ita'at kartay ham	Allah ki	ita'at kartay ham
رَبَّنَا	السَّبِيلًا	فَاضْلُونَا	وَكُبَرَاءَنَا	سَادَتَنَا	أَطَعْنَا	
ay hamaray Rabb	rastay say	to unhon nay bhatka diya hamein	awr apnay baron ki	apnay sardaron ki	ita'at ki ham nay	

كَيْرِيًّا ⁶⁸	لَعْنًا	وَالْعَنْهُمْ	مِنَ الْعَذَابِ	ضَعَفَيْنِ	أَتَهُمْ
bahot barri	la'nat	awr la'nat farma in par	azab mein say	dugna	day inhein
مُوسَى مُوسَى	أَذْوَا	كَالَّذِينَ	لَا تَكُونُوا	أَمْنُوا	يَا أَيُّهَا النَّذِينَ
Musa ko	aziyyatein deen	un ki tarah jin hon nay	nah tum ho jao	iman la'ay ho	ay logo jo
وَجِيْهًا ⁶⁹	اللَّهُ	عِنْدَ	وَكَانَ	قَالُوا	فَبَرَّاهُ
bahot ba izzat	Allah kay	nazdik	awr tha woh	unhon nay kaha tha	us say jo
سَدِيدًا ⁷⁰	قَوْلًا	وَقُولُوا	اللَّهُ	اتَّقُوا	يَا أَيُّهَا النَّذِينَ
seedhi	baat	awr kaho	Allah say	dar o	iman la'ay ho
وَمَنْ	ذُنُوبُكُمْ	لَكُمْ	وَيَغْفِرُ	لَكُمْ	يُصْلِحُ
awr jo koi	tumharay gunahon ko	tumharay liay	awr woh bakhs day ga	tumharay a'maal ki	woh islah kar day ga
إِنَّا	عَظِيْمًا ⁷¹	فُوزًا	فَازَ	فَقَدْ	اللَّهُ وَرَسُولُهُ يُطِيعُ
bayshak ham	bahot barra	kamyab hona	woh kamyab hua	to tehqiq	awr us kay Rasul ki
فَآبَيْنَ	وَالْجَبَالِ	وَالْأَرْضِ	عَلَى السَّبُوتِ	الْأَمَانَةَ	عَرَضْنَا
to unhon nay inkar kar diya	awr paharron par	awr zamin par	aasmanon par	amanat ko	paesh kiya ham nay
إِنَّكَ	الْإِنْسَانُ	وَحَلَّهَا	مِنْهَا	وَآشْفَقُنَّ	يَحْمِلُنَّهَا أَنْ
bayshak woh	insan nay	awr utha liya usay	us say	awr woh dar gaiy	woh utha'ein usay keh
وَالْمُنْفَقِتِ	اللَّهُ الْمُنْفَقِيْنَ	لِيُعَذَّبَ	جَهَوْلًا ⁷²	ظَلُومًا	كَانَ
awr munafiq awrton ko	munafiq mardon	Allah	takeh azab day	bahot jahil	bahot zalim
عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	اللَّهُ	وَيَتُوبَ	وَالْمُشْرِكِتِ	وَالْمُشْرِكِيْنَ	
momin mardon par	Allah	awr mehrban ho ja'ay	awr mushrik awrton ko	awr mushrik mardon	

رَحِيمًا ع
73

غَفُورًا

اللهُ

وَكَانَ

وَالْمُؤْمِنُونَ ط

nihayat rahm karnay wala

bahot bakhshnay wala

Allah

awr hay

awr momin awton par

رُكُوعًا تها : 6

سُورَةُ سَبِّا مَكِيَّةٌ 58

آياتها : 54

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فِي الْأَرْضِ

وَمَا

فِي السَّمَاوَاتِ

مَا

لَهُ

الَّذِي

لِلَّهِ

الْحَمْدُ

zamin mein hay

awr jo kuchh

aasmanon mein hay

jo kuchh

usi kay liay hay

woh jo

Allah kay liay hay

sab tarif

يَعْلَمُ

الْخَيْرُ ①

الْحَكِيمُ

وَهُوَ

فِي الْأُخْرَةِ ط

الْحَمْدُ

وَلَهُ

woh janta hay

khub ba khabar hay

khub hikmat wala hay

awr woh

aakhirat mein

sab tarif

awr usi kay liay hay

يَنْزُلُ

وَمَا

مِنْهَا

يَخْرُجُ

وَمَا

فِي الْأَرْضِ

يَلْجُ

مَا

utarta hay

awr jo kuchh

us say

nikalta hay

awr jo kuchh

zamin mein

dakhil hota hay

jo kuchh

الْغَفُورُ ②

الرَّحِيمُ

وَهُوَ

فِيهَا ط

يَعْرُجُ

وَمَا مِنَ السَّمَاءِ

bahot bakhshnay wala hay

nihayat rahm karnay wala hay

awr woh

us mein

charrhta hay

awr jo kuchh

aasman say

بَلْ

قُلْ

السَّاعَةُ ط

لَا تَأْتِينَا

كَفُرُوا

الَّذِينَ

وَقَالَ

kiun nahin

keh dijijay

qiymat

nahin aa'ay gi ham par

kufr kiya

un logon nay jinon nay

awr kaha

عَنْهُ

لَا يَعْزُبُ

الْغَيْبُ ج

عِلْمٌ

لَتَأْتِيَنَّكُمْ لَا

وَرَبِّي

us say

nahin chhupa hua

ghaib ka

jan-nay wala hay

albattah woh zarur aa'ay gi tumharay paas

qasam hay meray Rabb ki

أَصْغَرُ

وَلَا

فِي الْأَرْضِ

وَلَا

فِي السَّمَاوَاتِ

ذَرَّةٌ

مِثْقَالٌ

chhoṭa

awr nah

zamin mein

awr nah

aasmanon mein

aik zarray kay

barabar

لِيَجُزِيَ

فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ③

الَّا

أَكْبَرُ

مِنْ ذَلِكَ وَلَا

takeh woh badlah day

aik wazeh kitab mein hay

magar

barra

awr nah

is say

الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ	أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ			
bakhshish	un kay liay	yehi log hain	nek	awr unhon nay amal kiye	iman la'ay	un ko jo
وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	سَعْوَدَ الَّذِينَ	فِي أَيْتَنَا	مُعْجِزِينَ			
is haal mein keh aajiz karnay walay hain	hamari aayaat mein	koshish ki	awr woh jinhon nay	izzat wala	awr rizq hay	
أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَعَدْنَا لَهُمْ مِنْ رِجْزِنَا	وَيَرَى الَّذِينَ	أَلِيمٌ كَرِيمٌ				
woh jo	awr dekhtay hain	dardnak	sakhti ka	azab hay	un kay liay	yehi log hain
أُولَئِكَ هُوَ الْحَقُّ	أَنْزَلَ إِلَيْكَ الَّذِي أَنْزَلَ	مِنْ رَبِّكَ مَنْ رَبِّكَ	وَهُوَ الْحَقُّ			
haq hay	wohi	aap kay Rabb ki taraf say	aap ki taraf	nazil kiya gaya	keh jo	ilm
وَيَهْدِي إِلَيْهِ الْمُرْسَلُونَ	إِلَى صَرَاطِ الْعَزِيزِ	الْحَمِيدُ	وَقَالَ	الَّذِينَ		
awr woh rahnumai karta hay	taraf rastay kay	khub tarif walay kay	awr kaha	un logon nay jinhon nay		
كَفَرُوا هَلْ نَدْلُكُمْ	إِذَا رَجَلٌ عَلَى رَجْلٍ	يُنَبِّئُكُمْ	إِذَا	يُنَبِّئُكُمْ		
kufr kiya	keya	ham bata'ein tumhein	jab	jo khabar deta hay tumhein		
مُزْقَتُمْ	كُلَّ مُهَزِّقٍ لَا إِنَّكُمْ	لَفْتُ خَلْقٍ	جَدِيدٌ	جَدِيدٌ		
rezah rezah kar diay jao gay tum	poori tarah	rezah rezah kiya jana	na'i	albattah paeda'ish mein ho gay		
أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	أَمْ بِهِ	جَنَّةٌ	بِلْ الَّذِينَ		
keya us nay gharr liya	Allah par	jhoot	koi junoon hay	balkeh	woh jo	
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	فِي الْعَذَابِ	وَالضَّلِيلُ	الْبَعِيْدُ	أَفَلَمْ		
nahin woh iman latay	aakhirat par	azab mein	door ki	keya bhala nahin		
يَرُوا إِلَيْمَ	وَمَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	خَلْفَهُمْ	مِنَ السَّمَاءِ			
unhon nay dekha	us ki taraf jo	un kay samnay hay	aasman say	un kay peechhay hay		

وَالْأَرْضُ	إِنْ	نَّشَأَ	نَخْسِفُ	بِهِمْ	أَوْ	الْأَرْضُ	نُسْقِطُ
awr zamin say	agar	ham chahein	ham dhansa dein	inhein	zamin mein	ya	ham gira dein
عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ	فِي ذَلِكَ إِنَّ	لَأَيْةً لِكُلِّ عَبْدٍ	لَأَيْةً لِكُلِّ عَبْدٍ	وَلَقَدْ مُنِيبٌ	أَتَيْنَا دَاؤَدَ	مِنْ مِنْيَبٍ	وَلَقَدْ مُنِيبٌ
in par	kuchh tukray	aasman say	is mein	bayshak	albattah aik nishani hay	wastay har	banday
وَلَقَدْ مُنِيبٌ	أَتَيْنَا دَاؤَدَ	مِنْ مِنْيَبٍ	وَلَقَدْ مُنِيبٌ	أَتَيْنَا دَاؤَدَ	مِنْ مِنْيَبٍ	وَلَقَدْ مُنِيبٌ	أَتَيْنَا دَاؤَدَ
ruju' karnay walay kay	awr albattah tehqiq	diya ham nay	Dawood ko	apnay paas say	fazl	ay paharro	يُجَبَّا فَضْلًا مِنَّا
(tasbih) dohrao	sath us kay	awr parindon ko (bhi)	awr narm kiya ham nay	us kay liay	loha	keh	أَنَّ الْحَدِيدَ
banao	kushadah zirhein	awr andazay par rakh-kho	halqay mein	awr amal karo	nek	bayshak main	إِنِّي وَقَدْ أَعْمَلُ
usay jo	tum amal kartay ho	khub dekhnay wala hun	awr Sulaiman kay liay	hawa ko (musakh -khar kiya)	الرِّيحَ غَدُوهَا	subh ka chalna us ka	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
aik mah ka	awr sham ka chalna us ka	aiq mah ka	awr baha diya ham nay	us kay liay	عَيْنَ لَهُ	pighlay huay tanbay ka	شَهْرٌ وَرَاهِهَا
awr jinnon mein say	jo	kaam kartay thay	diya ham nay	us kay liay	أَسْلَنَا لَهُ	awr jo	الْقَطْرٌ
sarkashi karta	un mein say	ham chakhatay usay	us kay samnay	izn say	بَيْنَ يَدَيْهِ رَبِّهِ	us kay Rabb kay	وَمَنْ
woh banatay	us kay liay	hamaray hukm say	kaam kartay thay	us kay	مِنْ أَمْرِنَا نُزُقُهُ	azab say	السَّعِيرُ
woh chahta	jo	un mein say	jo	izn	بَيْنَ يَدَيْهِ رَبِّهِ	bharrakti hui aag kay	وَمَنْ
woh bayshak	us kay liay	barri barri imaratein	awr lagan	awr mujassamay	وَتَبَانِيْلَ مِنْ مَحَارِيْبَ	awr lagun	يُعْمَلُونَ

وَقَلِيلٌ	شُكْرًا	أَلَّا دَاؤَدَ	إِعْمَلُوا	رَسِيْتٍ	وَقُدُورٍ	كَالْجَوَابِ
awr kam hi hain	shukr karnay kay liay	ay aal e Dawood	amal karo	garri huin	awr degein	hawz ki tarah
ما	الْمُوتَ عَلَيْهِ	قَضَيْنَا	فَلَمَّا	الشَّكُورُ ⁽¹³⁾	مِنْ عِبَادَى	
nah	mawt ko	us par	muqar-rar kiya ham nay	phir jab	shukr guzaar	meray bandon mein say
مِنْسَاتَةَ حَاجَ	تَأْكُلُ	الْأَرْضُ	دَآبَةُ	إِلَّا	عَلَى مَوْتَهِ	دَلَّهُمْ
us ka asaa	woh khata raha	zamin kay	keerray nay	magar	us ki mawt ki	khabar di un ko
يَعْلَمُونَ	كَانُوا	لَوْ	أَنْ	الْجِنْ	تَبَيَّنَتِ	فَلَمَّا
woh ilm rakhtay	hotay woh	agar	keh	jinnon par	wazeh ho gaya	woh gir parra
لَسَبِّا	كَانَ	لَقْدُ	الْمُهِينُ ⁽¹⁴⁾	فِي الْعَذَابِ	لَبَثُوا	الْغَيْبَ
saba kay liay	thi	albattah tehqiq	ruswa kun	azab mein	woh rehtay	nah ghaib ka
كُلُوا	وَشِئَالٌ	عَنْ يَمِينِ	جَنَّتِنِ	أَيَّةٌ	فِي مُسْكِنِهِمْ	
khao	awr ba'ein taraf	da'ein taraf	do bagh	aik nishani	un kay gharon mein	
وَرَبٌ	طِبِّيَّةٌ	بَلَدَةٌ	لَهُ طَ	وَاسْكُرُوا	رَبِّكُمْ	مِنْ رِزْقِ
awr Rabb hay	pakizah	shahr hay	us ka	awr shukr karo	apnay Rabb kay	rizq mein say
الْعَرِيمِ	سَيْلَ	عَلَيْهِمْ	فَارْسَلْنَا	فَاعْرَضُوا	غَفُورٌ ⁽¹⁵⁾	
band torr	saylab	un par	to bheja ham nay	phir woh munh morr gaiy	khub bakhshnay wala	
وَأَثْلِ	ذَوَاتُ أُكُلٍ خَطِطٍ	جَنَّتِينِ	بِجَنَّتِهِمْ	وَبَدَلَنِهِمْ		
awr jha'o kay darakht	bad mazah phalon walay	do bagh	badlay un kay do baghon kay	awr badal kar diay ham nay unhein		
كَفَرُوا طَ	بِمَا	جَزِيْنِهِمْ	ذِلِّكَ	قَلِيلٌ ⁽¹⁶⁾	مِنْ سُدُّ	وَشَيْءٌ
unhon nay na shukri ki	ba wajh us kay jo	badlah diya ham nay unhein	yeh	thorray say	beri kay darakht	awr kuchh

وَبَيْنَ awr darmiyan	بَيْنَهُمْ darmiyan un kay	وَجَعَلْنَا awr bana'ein theen ham nay	إِلَّا الْكُفُورُ ¹⁷ sakht na shukray ko	إِلَّا magar	نُجِزِيَّ ham badlah/ saza detay	وَهَلْ awr nahin
وَقَدَرْنَا awr andazay par rakh-khi ham nay	ظَاهِرَةً zahir/ numayan	قُرَىٰ bastiyan	فِيهَا jin mein	بَرَكَنَا barkat di ham nay	الْتِي woh jo	الْقَرَىٰ un bastiyon kay
أَمِنِينَ ¹⁸ aman say rehnay walay	وَآيَاتًا awr dinon ko	لَيَالِيٍ raaton ko	فِيهَا us mein	سِيرُوا chalo phiro	السَّيْرَ masafat	فِيهَا un mein
أَنْفُسْهُمْ apni janon par	وَظَلَمُوا awr unhon nay zulm kiya	أَسْفَارِنَا hamaray safron kay	بَيْنَ darmiyan	بَعْدٌ doori paeda kar day	رَبَنَا ay hamaray Rabb	فَقَالُوا to unhon nay kaha
فِي ذَلِكَ is mein	إِنَّ yaqinan	مُهَزِّقٍ rezah rezah karna	كُلَّ har tarah	وَمَرْقُنْهُمْ awr rezah rezah kar diya ham nay unhein	أَحَادِيثٍ baatein/ afsanay	فَجَعَلْنَاهُمْ to bana diya ham nay unhein
عَلَيْهِمْ un par	صَدَقٌ sach kar dikhaya	وَلَقَدْ awr albattah tehqiq	شَكُورٌ bahot shukr guzaar kay	صَبَارٌ bahot sabr karnay walay	لِكُلٍّ wastay har	لَا يَتَ albattah nishaniyan hain
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ momionon mein say	فَرِيقًا aik goroh kay	إِلَّا siwa'ay	فَاتَّبَعُوهُ to unhon nay paerwi ki us ki	ظَنَّهُ guman apna	إِبْلِيسُ Iblees nay	
مَنْ kon	لَنْعَلَمْ takeh ham jan lein	إِلَّا magar	مِنْ سُلْطِنٍ koi zor	عَلَيْهِمْ in par	لَهُ is ka	وَمَا tha
وَرَبُّكَ awr Rabb aap ka	فِي شَكٍ shak mein	مِنْهَا us kay baray mein	هُوَ woh hay	مِمَّنْ us say jo	بِالْآخِرَةِ aakhirat par	يُؤْمِنُ iman lata hay
رَعَمْتُمْ samajhtay ho tum (ma'bud)	الَّذِينَ un ko jinhein	أَدْعُوا pukaro	قُلْ keh dijaiy	حَفِيظٌ ²¹ khub nigehban hay	عَلَىٰ cheez kay	كَانَ har
						عَلَىٰ oopar

وَلَا	فِي السَّمَوَاتِ	ذَرَّةٌ	مِثْقَالٌ	لَا يَمْلِكُونَ	اللَّهُ جَ	مِنْ دُونِ
awr nah	aasmanon mein	zar-ray kay	barabar	nahin woh malik ho sakтай	Allah kay	siwa'ay
مِنْهُمْ	لَهُ	وَمَا	مِنْ شَرِكٍ	فِيهِمَا	لَهُمْ	فِي الْأَرْضِ
un mein say	us kay liay	awr nahin	koi hissah	in dono mein	un kay liay	zamin mein
لِمَنْ	إِلَّا	عِنْدَهُ	الشَّفَاوَةُ	تَنْفَعُ	وَلَا	مِنْ ظَهِيرٍ ⁽²²⁾
jis kay liay	magar	us kay paas	sifarish	fai'dah day gi	awr nah	koi madad gar
قَالُوا	عَنْ قُلُوبِهِمْ	فُرُغَ	إِذَا	حَتَّىٰ	لَهُ	أَذْنَ
woh kahein gay	un kay dilon say	ghabrahaṭ door ki ja'ay gi	jab	yahan tak keh	usay	koi ijazat day
الْكَبِيرُ ⁽²³⁾	وَهُوَ الْعَلِيُّ	الْحَقَّ ج	قَالُوا	رَبُّكُمْ ط	مَاذَا لَ	قَالَ
bahot barra	bahot buland	awr wohi hay	haq	woh kahein gay	tumharay Rabb nay	keya kuchh
اللَّهُ لَا	قُلْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	قُلْ	مِنْ رِزْقِكُمْ	مَنْ يَرْزُقُكُمْ	قُلْ مَذَا	قُلْ
Allah	keh dijaiy	awr zamin say	aasmanon say	rizq deta hay tumhein	kon	keh dijaiy
مُبِينٌ ⁽²⁴⁾	فِي ضَلَلٍ	أُو	لَعَلِيٰ هُدَىٰ	إِيَّاكُمْ	أُو	وَإِنَّا
khuli khuli	gumrahi mein hain	ya	albattah hidayat par hain	tum	ya	awr bayshak ham
عَمَّا	نُسْئُلُ	وَلَا	أَجْرَمُنَا	عَمَّا	لَا تُسْأَلُونَ	قُلْ
us kay baray mein jo	ham poochhay ja'ein gay	awr nah	jurm kiay ham nay	us kay baray mein jo	nahin tum poochhay jao gay	keh dijaiy
بَيْنَنَا	يَفْتَحُ	ثُمَّ	رَبُّنَا	بَيْنَنَا	يَجْمَعُ	تَعْمَلُونَ ⁽²⁵⁾
hamaray darmiyan	woh faislah karay ga	phir	Rabb hamara	hamaray darmiyan	jam' karay ga	keh dijaiy
الَّذِينَ	أَرْوَنِي	قُلْ	الْعَلِيمُ ⁽²⁶⁾	الْفَتَّاحُ	وَهُوَ	بِالْحَقِّ ط
woh jinhein	dikhao mujhay	keh dijaiy	khub jan-nay wala hay	zabardast faislah karnay wala hay	awr woh	sath haq kay

الْعَزِيزُ	اللهُ	هُوَ	بَلْ	كَلَّا	شُرَكَاءُ	بِهِ	الْحَقِيقَةُ
bahot zabardast	Allah	wohi hay	balkeh	hargiz nahin	sharik (bana kar)	sath us kay	mila diya tum nay
بَشِيرًا	لِلنَّاسِ	كَافَةً	إِلَّا	أَرْسَلْنَاكَ	وَمَا	الْحَكِيمُ	(27)
khush khabri denay wala	insanon kay liay	tamam	magar	bheja ham nay aap ko	awr nahin	khub hikmat wala	
وَيَقُولُونَ	لَا يَعْلَمُونَ	النَّاسِ	أَكْثَرٌ	وَلَكِنَّ	وَنَذِيرًا		
awr woh kehtay hain	nahin woh ilm rakhtay	log	aksar	awr laikin	awr daranay wala bana kar		
لَكُمْ	فُلْ	صِدِّيقُينَ	كُنْتُمْ	إِنْ	هُنَّا الْوَعْدُ	مَتَى	
tumharay liay	keh dijijay	sach-chay	ho tum	agar	wadah	yeh	kab ho ga
تَسْتَقْدِمُونَ	وَلَا	سَاعَةً	عَنْهُ	لَا تَسْتَأْخِرُونَ	يَوْمٌ	مُبْيَعَادُ	
tum aagay barrh saktay ho	awr nah	aik gharri bhi	us say	nah tum peechhay ho saktay ho	aik din ka	wadah hay	
وَلَا	بِهِنَا	الْقُرْآنِ	نُؤْمِنَ	لَنْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ
awr nah	Qur'an kay	sath is	ham iman la'ein gay	hargiz nahin	kufr kiya	un logon nay jhon nay	awr kaha
مَوْقِفُونَ	إِذْ	الظَّالِمُونَ	تَرَى	وَلَوْ	بَيْنَ يَدَيْهِ	بِالَّذِي	
kharry huay hon gay	zalim log	jab	aap dekhein	awr kash	pehlay hay us say	us kay jo	
يَقُولُ	إِلَى بَعْضٍ	الْقَوْلَ	بَعْضُهُمْ	يَرْجُعُ	رَبِّهِمْ	عِنْدَ	
kahein gay	baat ko	taraf ba'z kay	ba'z un kay	lawta'ay ga	apnay Rabb kay	samnay	
لَكُنَا	أَنْتُمْ	لَوْلَا	إِسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ	إِسْتُضْعِفُوا	الَّذِينَ	
albattah hotay ham	tum	agar nah hotay	takabbur kiya	un say jhon nay	kamzor samjhay gai thay	woh log jo	
اسْتُضْعِفُوا	لِلَّذِينَ	إِسْتَكْبَرُوا	الَّذِينَ	قَالَ	مُؤْمِنِينَ	(31)	
kamzor samjhay gaiy	un say jo	takabbur kiya	woh jhon nay	kahein gay	momin		

بَلْ	جَاءَكُمْ	إِذْ	بَعْدَ	عِنِ الْهُدَىٰ	صَدَّدْنَاهُمْ	أَنْحُنُ
balkeh	woh aa gai tumharay paas	jab	ba'd is kay keh	hidayat say	roka tha ham nay tumhein	keya ham nay
لِلَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ	مُجْرِمِينَ ⁽³²⁾	كُنْتُمْ	
un say jin hon nay	kamzor samjhay gaiy	woh jo	awr kahein gay	mujrim	thay tum hi	
أَنْ	تَامُورُونَا	إِذْ	وَالنَّهَارُ	الَّيْلُ	مَكْرُ	إِسْتَكْبَرُوا
keh	tum hukm detay thay hamein	jab	awr din ki	raat	chaal thi	takabbur kiya
وَأَسْرُوا	النَّدَامَةَ	أَنْدَادًاٍ	لَهُ	وَنَجْعَلَ	بِاللَّهِ	نَكْفُرُ
nadamat	awr woh chhupa'ein gay	kuchh sharik	us kay liay	awr ham bana'ein	sath Allah kay	ham kufr karein
الَّذِينَ	فِي أَعْنَاقِ	الْأَغْلَلَ	وَجَعَلْنَا	رَآءُوا	لَهَا	
un ki jin hon nay	gardanon mein	tawq	awr ham daal dein gay	azab ko	woh dekhein gay	jab
وَمَا	يَعْمَلُونَ ⁽³³⁾	كَانُوا	مَا	إِلَّا	يُجْزُونَ	كَفَرُوا
awr nahin	woh amal kartay	thay woh	us ka jo	magar	woh badlah diay ja'ein gay	nahin
إِنَّا	مُنْزَفُوهَا لَا	قَالَ	إِلَّا	مِنْ نَنْبِرٍ	فِي قَرِيَةٍ	أَرْسَلْنَا
bayshak ham	us kay khush haal logon nay	kaha	magar	koi daranay wala	kisi basti mein	bheja ham nay
أَكْثَرُ	وَقَالُوا	نَحْنُ	كَفِرُونَ ⁽³⁴⁾	بِهِ	أُرْسِلْتُمْ	بِهَا
ziyadah hain	ham	awr unhon nay kaha	inkar karnay walay hain	sath us kay	bhejay gaiy tum	us ka jo
رَبِّيْ	إِنَّ	قُلْ	بِمُعَذَّبِينَ ⁽³⁵⁾	نَحْنُ	وَمَا	أَمْوَالًا
Rabb mera	bayshak	keh dijijay	azab diay janay walay	ham	awr nahin	awr awlad mein
أَكْثَرَ	وَلِكِنَّ	وَيَقْدِرُ	يَشَاءُ	لِبَنْ	الرِّزْقَ	يَبْسُطُ
aksar	awr laikin	awr woh tang karta hay	woh chahta hay	jis kay liay	rizq ko	woh phaelata hay

النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ ^{٣٦}	وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أُولَادُكُمْ	وَمَا آمَوْالُكُمْ وَلَا أُولَادُكُمْ	وَلَا آمَوْالُكُمْ وَلَا أُولَادُكُمْ	بِالَّتِي	sabab us cheez ka jo
log	nahin woh jantay	awr nahin	maal tumharay	awr nah	awlad tumhari
تُقْرِبُكُمْ	عِنْدَنَا زُلْفَى	إِلَّا مَنْ عَمِلَ صَالِحًا	أَمَنَ مَنْ إِلَّا زُلْفَى	عِنْدَنَا تُقْرِبُكُمْ	زُلْفَى إِلَّا مَنْ عَمِلَ صَالِحًا
qarib karay tumhein	ham say	darjay mein	magar	jo koi	iman laya
فَأُولَئِكَ كُمْ	لَهُمْ	جَزَاءُ الْضِعْفِ	بِمَا	عِمِلُوا وَهُمْ	أَنْتُمْ نَعْمَلُوا
to yehi log hain	un kay liay	dugna	ba wajh us kay jo	unhon nay amal kiay	awr woh
فِي الْغُرْفَةِ أَصْنُونَ ^{٣٧}	وَالَّذِينَ يَسْعَونَ	فِي أَيْتَنَا يَسْعَونَ	مُعْجِزِينَ	فِي الْعَذَابِ فَأُولَئِكَ	وَالَّذِينَ مُعْجِزِينَ
bala khanon mein	aman mein hon gay	awr woh jo	koshish kartay hain	hamari aayaat mein	is haal mein keh aajiz karnay walay hain
وَلِلَّهِ الْحُكْمُ	مُحْضَرُونَ ^{٣٨}	قُلْ إِنَّ رَبِّيٌّ يَوْمَ الْحِسْبَارِ	يَبْسُطُ	فِي الْعَذَابِ فَأُولَئِكَ	وَلِلَّهِ الْحُكْمُ
yehi log hain	azab mein	hazir kiay gaiy	Rabb mera	keh dijaiy	woh phaela deta hay
الرِّزْقُ لِمَنْ يَشَاءُ	وَمَنْ عَبَادَهُ	وَيَقْدِرُ لَهُ	إِنْ	رَبِّيٌّ	يَبْسُطُ وَهُمْ
rizq	woh chahta hay	apnay bandon mein say	bayshak	keh tang	us kay liay
أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ	فَهُوَ يُخْلِفُهُ	وَهُوَ خَيْرٌ	وَمَا لِلَّهِ الْحُكْمُ	الرَّزِيقِينَ ^{٣٩}	وَلِلَّهِ الْحُكْمُ
tum kharch kartay ho	kuchh bhi	behtar hay	woh woh	sab rizq denay walon mein	sab rizq denay walon mein
وَيَوْمَ يُحْشِرُهُمْ	جَمِيعًا شَهِيدًا	يَقُولُ	ثُمَّ	أَهُؤُلَاءِ	أَهُؤُلَاءِ
awr jis din	woh ikath-tha karay ga unhein	keya yeh log	phir	farishton say	keya yeh log
إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ^{٤٠}	كَانُوا يَعْبُدُونَ	قَالُوا سُبْحَانَكَ	أَنْتَ وَلِيْنَا	أَنْتَ	وَلِيْنَا
sirf tumhari hi	thay woh	woh ibadat kartay	dost hay hamara	tu hi	pak hay tu
مِنْ دُونِهِمْ	كَانُوا بَلْ	يَعْبُدُونَ جَمِيعًا	أَكْثَرُهُمْ	أَكْثَرُهُمْ	بِهِمْ
in kay siwa	balkeh	woh kahein gay	aksar un kay	jinnon ki	unhi par

وَلَا	فَعًا	لِيَعْضِ	بَعْضُكُمْ	لَا يَمْلِكُ	فَالْيَوْمَ	مُؤْمِنُونَ	④١
awr nah	kisi naf' ka	ba'z kay liay	ba'z tumhara	nah malik ho ga	to aaj kay din	iman lanay walay	
الَّتِي	النَّارِ	عَذَابَ	ذُوقُوا	ظَلَمُوا	لِلَّذِينَ	وَنَقُولُ	ضَرَّاً
woh jo	aag ka	azab	chakh-kho	zulm kiya	un ko jin hon nay	awr ham kahein gay	kisi nuqsan ka
أَيْتُنَا	عَلَيْهِمْ	تُشْتَلِ	وَإِذَا	تُكَذِّبُونَ	بِهَا	كُنْتُمْ	
aayaat hamari	un par	parrhi jati hay	awr jab	tum jhutlaya kartay	jisay	thay tum	
يَصَدَّكُمْ	أَنْ	يُرِيدُ	رَجُلٌ	إِلَّا	هُنَّا	مَا	بَيْنَتِ
woh rok day tumhein	keh	woh chahta hay	aik shakhs	magar	yeh	nahin	woh kehtay hain wazeh
إِلَّا	هُنَّا	مَا	وَقَالُوا	أَبَاوْكُمْ	يَعْبُدُ	كَانَ	عَمَّا
magar	yeh	nahin	awr woh kehtay hain	aaba o ajdad tumharay	ibadat kartay	thay	un say jin ki
لَمَّا	لِلْحَقِّ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ	إِفْلُكُ	مُفْتَرَّىٰ	
jab	haq kay baray mein	kufr kiya	un logon nay jin hon nay	awr kaha	gharra hua	aik jhoot	
أَتَيْنَاهُمْ	وَمَا	مُبِينٌ	سِحْرٌ	إِلَّا	هُنَّا	إِنْ	جَاءَهُمْ لَا
dein ham nay unhein	awr nahin	wazeh	jadu	magar	yeh	nahin	woh aa gaya un kay paas
مِنْ نَذِيرٍ	فَبِكَ	إِلَيْهِمْ	أَرْسَلْنَا	وَمَا	يَدْرُسُونَهَا	مِنْ كُتُبٍ	
44							
koi daranay wala	aap say pehlay	taraf in kay	bheja ham nay	awr nahin	woh parh lay hon unhein	kuchh kitabein	
مَا	مَعْشَارَ	بَلَغُوا	وَمَا	مِنْ قَبْلِهِمْ لَا	الَّذِينَ	وَكَذَّبَ	
jo	daswein hissay ko (bhi)	woh pahonchay	awr nahin	un say pehlay thay	un logon nay jo	awr jhutlaya	
قُلْ	نَكِيرٍ	كَانَ	فَكَيْفَ	رُسِلٌ	فَكَذَّبُوا	أَتَيْنَاهُمْ	
45							
keh dijaiy	azab mera	tha	to kaisa	meray rasulon ko	to unhon nay jhutlaya tha	diya tha ham nay unhein	

إِنَّهَا	أَعْظُمُ	بِوَاحِدَةٍ	أَنْ تَقْوُمُوا	لِلَّهِ مَثْنًا وَفُرَادًا	اَللّٰهُ	أَنْ	تَقْوِيمًا	اَللّٰهُ
awr akailay akailay	do do	Allah kay liay	tum kharry ho jao	keh	aik (baat) ki	main nasihat karta hun tumhein		bayshak
إِلَّا	هُوَ	إِنْ	مِنْ جِنَّةٍ	مَنْ صَاحِبُكُمْ	مَا	تَتَغَرَّبُوا	ثُمَّ	
magar	woh	nahin	koi junoon	tumharay sathi ko	nahin	tum ghawr o fikr karo		phir
مَا	قُلْ	شَدِيدٌ ⁽⁴⁶⁾	عَذَابٌ	بَيْنَ يَدَيْ	لَكُمْ	نَذِيرٌ		
jo bhi	keh dijaiy	sakht say	aik azab	pehlay	tumhein	daranay wala		
عَلَى اللَّهِ حِلْمٌ	إِلَّا	أَجْرَى	إِنْ	لَكُمْ	فَهُوَ	مِنْ أَجْرٍ	سَالْتُكُمْ	
Allah par	magar	ajr mera	nahin	tumharay liay hay	to woh	koi ajr	manga hay main nay tum say	
يَقْذِفُ	رَبِّيْ	إِنْ	قُلْ	شَهِيدٌ ⁽⁴⁷⁾	شَيْءٌ	كُلٌّ	عَلَى	وَهُوَ
woh daalta hay	Rabb mera	bayshak	keh dijaiy	khub gawah hay	cheez kay	har	oopar	awr woh
يُبْدِئُ	جَاءَ الْحَقُّ	وَمَا	قُلْ	الْغُيُوبٍ ⁽⁴⁸⁾	عَلَامٌ	بِالْحَقِّ		
ibtida karta hay	awr nah	haq	aa gaya	keh dijaiy	ghaibon ko	khub jan-nay wala hay	haq ko	
أَضْلَلُ	فِانَّهَا	ضَلَّتُ	إِنْ	قُلْ	يُعِيدُ ⁽⁴⁹⁾	وَمَا	الْبَاطِلُ	
main bhataktak hun	to bayshak	main bhatak gaya	agar	keh dijaiy	woh i'aadah karay ga	awr nah	batil	
رَبِّيْ	إِلَيْ	يُوْجِيْ	فِيمَا	اهْتَدَيْتُ	وَإِنْ	عَلَى نَفْسِيْ		
meray Rabb nay	meri taraf	wahi ki	to ba wajh us kay jo	hidayat pa gaya main	awr agar	apni jan par		
فَلَا	فَرَعُوا	إِذْ	تَرَآى	وَلَوْ	قَرِيبٌ ⁽⁵⁰⁾	سَيِّعٌ	إِنَّهُ	
to nah	woh ghabra ja'ein gay	jab	aap dekhtay	awr kash	bahot qarib hay	khub sun-nay wala hay	bayshak woh	
بِهِ	أَمَنَّا	وَقَالُوا	لَا	مِنْ مَكَانٍ	قَرِيبٌ ⁽⁵¹⁾	وَأَخْذُوا	فَوْتَ	
is par	iman la'ay ham	awr woh kahein gay		qarib ki	jagah say	awr woh pakarr liay ja'ein gay	bachna ho ga (un kay liay)	

كَفَرُوا	وَقَدْ	بَعِيْدٌ ⁵²	مِنْ مَكَانٍ	الْتَّناؤْشُ	لَهُمْ	وَآنِي
unhon nay inkar kiya tha	awr tehqiq	door ki	jagah say	hasil karna (iman ka)	un kay liay	awr kahan say ho ga

بَعِيْدٌ ⁵³	مِنْ مَكَانٍ	بِالْغَيْبِ	وَيَقْذِفُونَ	مِنْ قَبْلٍ	بِهِ	وَيَقْذِفُونَ
door ki	jagah say	bin dekhay	awr woh phaenkay rahay	is say pehlay	is ka	

فُعَلٌ	كَمَا	يَشْتَهُونَ	مَا	وَبَيْنَ	بَيْنَهُمْ	وَحِيلَ
kiya gaya	jaisay	woh khawahish karein gay	us kay jo	awr darmiyan	darmiyan in kay	awr rukawat ڏaal di ja'ay gi

مُرِيبٌ ⁵⁴	فِي شَكٍ	كَانُوا	إِنَّهُمْ	مِنْ قَبْلٍ	بَاشِيَّا عِهْمُ
baychaen karnay walay	aik shak mein	thay woh	bayshak woh	is say pehlay	sath un kay sathiyon kay

رُكْعَاتُهَا : 5	سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِيَّةٌ 43	أَيَّاتُهَا : 45
------------------	------------------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	الْحَمْدُ لِلَّهِ	فَاطِرٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	جَاعِلٍ	الْمَلِكَةِ	فَاطِرٌ
	Allah kay liay hay	paeda karnay wala hay	aasmanon	awr zamin ka	bananay wala hay	farishton ko	

رُسُلًا	أُولَئِي أَجْنَاحَةٍ	مَثْنَى	وَثُلَاثَةٍ	وَرْبَعَةٍ	يَزِيدُ	فِي الْخَلْقِ	جَاعِلٍ	وَالْأَرْضِ
	payam bar					takhliq mein	bananay wala hay	awr zamin ka

مَا	قَدِيرٌ ¹	شَيْءٌ	كُلٌّ	عَلٰى	اللَّهُ	إِنَّ	يَشَاءُ	مَا
jo	khub qudrat rakhnay wala hay	cheez kay	har	oopar	Allah	bayshak	woh chahta hay	jo

وَمَا	لَهَا	مُسِكَ	فَلَا	مِنْ رَحْمَةٍ	لِلنَّاسِ	اللَّهُ	يَفْتَح
awr jo	usay	koi band karnay wala	to nahin	koi rahmat	logon kay liay	Allah	khol day

الْعَزِيزُ	وَهُوَ	مِنْ بَعْدِهِ	لَهُ	مُرْسِلٌ	فَلَا	يُمْسِكُ لَا
bahot zabardast hay	awr woh	ba'd us kay	usay	koi bhejnay wala	to nahin	woh band kar day

الْحَكِيمُ ^②	يَا إِيُّهَا النَّاسُ	أَذْكُرُوا	نِعْمَةَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ ط	هَلْ	كُبُرٌ
keya hay	jo tum par hay	Allah ki	ne'mat ko	yad karo	ay logo		khub hikmat wala hay
وَالْأَرْضَ ط	مِنَ السَّمَاءِ	يَرْزُقُهُمْ	اللَّهُ	غَيْرُ	مِنْ خَالِقٍ	وَإِنْ	مِنَ الْأَرْضِ ط
awr zamin say	aasman say	jo rizq deta ho tumhein	Allah kay	siwa'ay	koi paeda karnay wala		
يَكْذِبُوكَ	وَإِنْ	تَعْلَمُونَ ③	فَآتَيْتُ	هُوَ صَدِيقٌ	إِلَّا	إِلَهٌ	لَا
woh jhutlatay hain aap ko	awr agar	tum pheray jatay ho	to kahan say	wohi	magar	koi llah e (barhaq)	nahin
الْأُمُورُ ^④	تُرْجَعُ	وَإِلَى اللَّهِ	مِنْ قَبْلِكَ ط	رُسُلٌ	كُلِّبَتُ	فَقَدْ	وَإِلَيْهِ
sab kaam	lawta'ay jatay hain	awr taraf Allah hi kay	aap say pehlay	kai rasul	jhutla'ay gaiy	to tehqiq	
الْحَيَاةُ	تَخْرَنُكُمْ	فَلَا	حَقٌّ	اللَّهُ	إِنَّ	وَعْدَ	يَا إِيُّهَا النَّاسُ
zindagi	hargiz dhokay mein daalay tumhein	to nah	sach-cha hay	Allah ka	wadah	bayshak	ay logo
الشَّيْطَانَ	الْغَرُورُ ^⑤	بِاللَّهِ	يَغْرِنُكُمْ	وَلَا	الدُّنْيَا	وَقْفَةً	إِنَّ
shaitan	bila shubah	barra dhokay baz	Allah kay baray mein	hargiz dhokay mein daalay tumhein	awr nah	dunya ki	
حِزْبَهُ	يَدْعُوا	إِنَّمَا	عَدُوًا ط	فَاتَّخِذُوهُ	عَدُوٌّ	لَكُمْ	
apnay goroh ko	woh bulata hay	bayshak	dushman	to banao usay	dushman hay	tumhara	
لَهُمْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	السَّعِيرُ ^⑥	مِنْ أَصْحَابِ	لِيَكُونُوا		
un kay liay	kufr kiya	woh jinon nay	bharrakti aag kay	sathiyon mein say	takeh woh ho ja'ein		
لَهُمْ	الصِّلَاحِتِ	وَعَمِلُوا	أَمْنُوا	وَالَّذِينَ	شَرِيدُهُ	عَذَابٌ	
un kay liay	nek	awr unhon nay amal kiay	iman la'ay	awr woh jo	sakht	azab hay	
عَمَلِهِ	سُوءٌ	لَهُ	زُينَ	أَفَهَنْ	كَبِيرٌ ^⑦ ع	وَأَجْرٌ	مَغْفِرَةٌ
amal us ka	bura	us kay liay	muzaiyyan kar diya gaya	keya bhala woh jo	bahot barra	awr ajr hay	bakhshish hay

وَيَهِدِي	يَشَاءُ	مَنْ	يُضِلُّ	اللَّهُ	فَإِنَّ	حَسَنًا	فَرَاهُ
awr woh hidayat deta hay	woh chahta hay	jisay	woh gumrah karta hay	Allah	to bayshak	khubsurat	phir woh dekhay usay
إِنَّ	حَسَرَاتٍ	عَلَيْهِمْ	نَفْسُكَ	فَلَا	تَذَهَّبُ	يَشَاءُ	مَنْ
bayshak	hasratein kar kay	in par	aap ki jan	jati rahay	pas nah	woh chahta hay	jisay
أَرْسَلَ	الَّذِي	وَاللَّهُ	يَصْنَعُونَ	بِمَا	عَلَيْمٌ	اللَّهُ	
bheja	woh hay jis nay	awr Allah	woh kartay hain	jo kuchh	khub jan-nay wala hay	Allah	
مَيْدٍ	إِلَى بَلِّي	فَسْقَنَةٌ	سَحَابًا	فَتَشْيِيرُ	الرِّيحُ		
murdah kay	taraf shahr	phir chalatay hain ham usay	badal	to woh uthati hain	hawa'on ko		
النُّشُورُ	كَذِيلَكَ	مَوْتَهَا	الْأَرْضَ	بِهِ	فَاحْيَنَا		
uthaya jana	isi tarah ho ga	us ki mawt kay	ba'd	zamin ko	sath is kay	phir zindah kar detay hain ham	
إِلَيْهِ	جَمِيعًا	الْعِزَّةُ	فِلِلَّهِ	الْعِزَّةُ	يُرِيدُ	كَانَ	مَنْ
taraf usi kay	sari ki sari	izzat	to Allah hi kay liay hay	izzat	chahta	hay	jo koi
وَالَّذِينَ	يَرْفَعُهُ	الصَّالِحُ	وَالْعَمَلُ	الطَّيِّبُ	الْكَلِمُ	يَصْعَدُ	
awr woh jo	buland karta hay usay	saleh	awr amal	pakizah	kalimaat	charrhtay hain	
أُولَئِكَ	وَمَكْرُ	شَدِيدٌ	عَذَابٌ	لَهُمْ	السَّيِّئَاتِ	يَذَرُونَ	
in logon ka	awr makar	sakht	azab hay	un kay liay	buray	makar kartay hain	
مِنْ نُطْفَةٍ	مِنْ تُرَابٍ	خَلَقْكُمْ	وَاللَّهُ	وَبُورٌ	هُوَ		
phir	nutfay say	phir	mattij say	paeda kiya tumhein	awr Allah nay	woh tabah ho ja'ay ga	woh
إِلَّا	وَلَا	تَحْمِلُ	وَمَا	أَزْوَاجًا	جَعَلَكُمْ		
magar	woh janam deti hay	awr nah	koi madah	uthati	awr nahin	jorray	banaya tumhein

وَمَا يُعْلِيهِ ط	مِنْ عُمْرٍ	وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمْرٍ	وَلَا يُعَمِّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ	وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ	وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ	وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ
us ki umar mein say kuchh	kami ki jati	awr nah	koi umar diya hua	umar diya jata	awr nahin	sath us kay ilm kay
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	وَمَا يُسْتَوِي	وَمَا يُسْتَوِي	عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑪	ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑪	إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑪	إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّنْ قُرْآنٍ
barabar ho saktay	awr nahin	bahot aasan hay	Allah par	yeh	bayshak	aik kitab mein hay
وَهُنَّا شَرَابُهُ سَاعَةً فُرَاتٌ عَذْبٌ هُنَّا الْبَحْرُنَ						
awr yeh	pani us ka	khush gawar hay	piyas bujhanay wala hay	meetha hay	ye	do samandar
وَتَسْتَخْرُجُونَ طَرِيًّا لَّهُمَّ تَأْكُلُونَ أَجَاجٌ مِّلْحٌ						
awr tum nikaal letay ho	tar o tazah	gosht	tum khatay ho	awr har aik say	nihayat talkh	khari hay
مَوَاحِدٌ فِيهِ الْفُلُكَ وَتَرَى تَلْبِسُونَهَا حِلْيَةً						
pharrnay wali hain	is mein	kashtiyon ko	awr aap dekhtay hain	tum pehentay ho usay	zewar	
الَّيْلَ يُولِيجُ تَشْكُرُونَ ⑫						
raat ko	woh dakhil karta hay	tum shukr adaa karo	takeh tum	us kay fazl say	takeh tum talash karo	
فِي النَّهَارِ وَيُولِيجُ فِي الَّيْلِ وَسَخَرَ الشَّمْسَ						
suraj	awr us nay musakh-khar kiya	raat mein	din ko	awr woh dakhil karta hay	din mein	
رَبُّكُمْ إِلَهُكُمْ ذَلِكُمْ مُسَتَّى ط						
Rabb tumhara	Allah	yeh hay	jo muqar-rar hay	aik waqt tak	chal raha hay	awr chaand ko
وَالْمُلْكُ لَهُ وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ	وَالْمُلْكُ لَهُ مَا يَرِكُونَ
woh malik ho saktay	nahin	us kay siwa	tum pukartay ho	awr woh jinhein	badshahat	usi kay liay hay
مِنْ قُطْمَيْرٍ ط						
awr agar	pukar tumhari	nahin woh sunein gay	tum pukaro unhein	agar	khujur ki guthli kay chhilckay kay bhi	

يَكْفُرُونَ	الْقِيَمَةُ	وَيَوْمَ	لَكُمْ ط	اسْتَجَابُوا	مَا	سَمِعُوا		
woh inkar kar dein gay	qiymat kay	awr din	tumhein	woh jawab dein gay	nahin	woh sun lein		
عَيْنٌ 14	يَا إِيَّاهَا النَّاسُ	خَبِيرٌ 14	مِثْلٌ	يُنِيبُكَ	وَلَا	بِشِرْكُمْ ط		
lago	ay	khub khabar rakhnay walay kay	manind	koi khabar day sakta aap ko	awr nahin	tumharay shirk ka		
إِنْ 15	الْحَمِيدُ	هُوَ الْغَنِيُّ	وَاللهُ ح	إِلَى اللهِ ح	أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ	أَنْتُمْ		
agar	khub tarif wala	bahot bay niyaz	wohi hay	awr Allah	Allah kay	taraf	mohtaj ho	tum
ذَلِكَ	وَمَا	جَدِيدٌ 16	بِخَلْقٍ	وَيَاتٍ	وَيُذْهِبُكُمْ	يَشَا		
yeh	awr nahin	nai	aik makhluq	awr woh lay aa'ay	woh lay ja'ay tumhein	woh chahay		
وَإِنْ	وَزْرٌ	وَازْرَةٌ	تَزْرُ	وَلَا	عَلَى اللهِ بِعَزِيزٍ 17			
awr agar	dusri ka	bojh	koi bojh uthanay wali	bojh utha'ay gi	awr nah	kuchh mushkil	Allah par	
وَكُو	شَيْءٌ	مِنْهُ	لَا يُحْمِلُ	إِلَى حِمْلِهَا	مُثْقَلَةٌ	تَدْعُ		
awr agarcheh	kuchh bhi	us say	nah uthaya ja'ay ga	taraf apnay bojh kay	koi bojh say ladi hui	pukaray gi		
رَبَّهُمْ	يَخْشُونَ	الَّذِينَ	تُنذَرُ	إِنَّا	ذَا قُرْبَى ط	كَانَ		
apnay Rabb say	daray hain	unhein jo	aap to dara saktay hain	bayshak	qarabat dar	ho		
يَتَنَزَّكُ	فَإِنَّا	تَنَزَّكُ	وَمَنْ	الصَّلَاةُ	وَأَقَامُوا	بِالْغَيْبِ		
woh pakizgi ikhtiyar karta hay	to bayshak	pakizgi ikhtiyar ki	awr jis nay	namaz	awr woh qa'im kartay hain	gha'ibah tawr par		
وَالْبَصِيرُ 19	يَسْتَوِي الْأَعْمَى	وَمَا	وَإِلَى اللهِ الْبَصِيرُ 18	لِنَفْسِهِ ط	وَإِلَى اللهِ الْبَصِيرُ 18			
awr dekhnay wala	andha	barabar ho sakta	awr nahin	lawtna hay	awr taraf Allah hi kay	apnay nafs kay liay		
الْحَرُورُ 21	وَلَا	الظِّلُّ	وَلَا	النُّورُ 20	وَلَا	الظُّلْمُ		
dhoop	awr nah	sayah	awr nah	noor	awr nah	andheray	awr nah	

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ط	إِنَّ اللَّهَ يُسْبِعُ مَنْ يُشَاءُ	إِنَّ اللَّهَ إِنَّ الْأَمْوَاتَ لَا يُسْبِعُ مَنْ يُشَاءُ	وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ط	إِنَّ اللَّهَ يُسْبِعُ مَنْ يُشَاءُ	وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ط	إِنَّ اللَّهَ يُسْبِعُ مَنْ يُشَاءُ
jisay	woh sunta hay	Allah	bayshak	murday	awr nah	zindah
اَنْتَ اَنْتَ	اَنْ	فِي الْقُبُورِ ②٢	مَنْ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اَنْتَ اَنْتَ	وَمَا يَشَاءُ
aap	nahin hain	qabron mein hain	unhein jo	sunanay walay	aap	awr nahin woh chahta hay
وَنَذِيرًا	بَشِيرًا	بِالْحَقِّ	أَرْسَلْنَاكَ	إِنَّا	نَذِيرٌ ②٣	إِلَّا
awr daranay wala (bana kar)	khush khabri denay wala	sath haq kay	bheja ham nay aap ko	bayshak ham nay	daranay walay	magar
يُكَذِّبُوكَ	وَإِنْ	نَذِيرٌ ②٤	فِيهَا خَلَاءٌ	إِلَّا مِنْ أُمَّةٍ	وَإِنْ	وَإِنْ
woh jhutlatay hain aap ko	awr agar	aik daranay wala	us mein guzra hay	magar	koi bhi ummat	awr nahin
رُسُلُهُمْ جَاءَتُهُمْ	مِنْ قَبْلِهِمْ	الَّذِينَ	كَذَّبَ	فَقَدْ		
rasul un kay	aa'ay un kay paas	in say pehlay thay	un logon nay jo	jhutlaya	to tehqiq	
اَخْذَتُ الَّذِينَ	وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ②٥	وَبِالْزِبْرِ	بِالْبَيِّنَاتِ			
unhein jinhon nay	main nay pakarr liya	phir roshan kay	awr sath sahifon kay	awr sath sahifon kay	sath wazeh nishaniyon kay	
الَّهُ اَنْ تَرَ	ثُمَّ اَخَذْتُ	ثُمَّ	كَانَ	فَكَيْفَ كَفَرُوا		
Allah nay	bayshak	aap nay dekha	keya nahin	saza meri	to kis tarah	kufr kiya
مُخْتَلِفًا شَرَاتٍ بِهِ فَأَخْرَجُنَا مَاءً	مُخْتَلِفٌ مُخْتَلِفًا	ثَرَاتٍ	كَانَ	فَكَيْفَ كَفَرُوا		
mukhtalif hain	phal	sath is kay	phir nikalay ham nay	pani	aasman say	utara
الْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ	مُخْتَلِفٌ وَحْرٌ بِيُضٌ جُدُدٌ	الْوَانُهَا	وَمِنَ الْجِبَالِ	وَمِنَ الْجِبَالِ		
rang un kay	mukhtalif hain	awr kuchh surkh	kuchh safaid	tukrray	awr paharon mein say	rang un kay
وَمِنَ النَّاسِ وَالَّذِينَ مُخْتَلِفٌ	وَالْأَنْعَامُ	وَالْأَنْعَامُ	وَغَرَابِيبُ سُودٍ	وَغَرَابِيبُ سُودٍ		
mukhtalif hain	awr maweshiyon mein say	awr janwaron	awr insanon mein say	siyah	awr kuchh kalay	

الْعُلَمَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	اللَّهُ	يَخْشَى	إِنَّمَا	كَذِيلَكَ ط	الْوَانَهُ
ulamaa' hi	us kay bandon mein say	Allah say	daray hain	bayshak	isi tarah	rang un kay
اللَّهُ كِتَابٌ	يَتَلَوُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	غَفُورٌ ②⁸	عَزِيزٌ	إِنَّ اللَّهَ	إِنَّ
Allah ki	kitab	parrhay hain	woh jo	bayshak	bahot bakhsh nay wala hay	bahot zabardast hay
وَ عَلَانِيَةً	سِرًا	رَزْقَهُمْ	مِهَما	وَ أَنْفَقُوا	الصَّلَاةَ	وَ أَقَامُوا
awr i'laniah	poshidah	rizq diya ham nay unhein	us mein say jo	awr woh kharch kartay hain	namaz	awr woh qa'im kartay hain
أُجُورُهُمْ	لِيُوْفِيهِمْ	تَبُورٌ لَا ②⁹	لَنْ	تِجَارَةً	يَرْجُونَ	
ajr un kay	takeh woh pooray pooray day unhein	woh tabah ho gi	hargiz nah	aisi tijarat ki	woh umeed rakhtay hain	
وَ الَّذِي	شَكُورٌ ③⁰	غَفُورٌ	إِنَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ ط	وَ يَزِيدُهُمْ	
awr jo	nihayat qadr dan hay	bahot bakhsh nay wala hay	bayshak woh	apnay fazl say	awr ziyadah day unhein	
لِمَا	مُصَدِّقاً	الْحَقُّ	هُوَ	مِنَ الْكِتَبِ	إِلَيْكَ	أَوْحَيْنَا
us ki jo	tasdiq karnay wali	haq hay	wohi	kitab mein say	aap ki taraf	wahi ki ham nay
بَصِيرٌ ③¹	لَخَبِيرٌ	بِعِبَادَهِ	اللَّهُ	إِنَّ	بَيْنَ يَدَيْهِ ط	
khub dekhay wala hay	albattah poori tarah ba khabar hay	apnay bandon kay baray mein	Allah	bayshak	us say pehlay hay	
مِنْ عِبَادِنَا	اصْطَفَيْنَا	الَّذِينَ	الْكِتَبَ	أَوْرَثْنَا	فِي	
apnay bandon mein say	chun liya ham nay	un ko jinhein	kitab ka	waris banaya ham nay	phir	
وَ مِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ	وَ مِنْهُمْ	لِنَفْسِهِ	ظَالِمٌ	فِيهِمْ	
awr un mein say koi	miyanah ro hay	awr un mein say koi	apni jan par	zulm karnay wala hay	to un mein say koi	
الْفَضْلُ	هُوَ	ذَلِكَ	بِإِذْنِ اللَّهِ ط	بِالْخَيْرِ	سَابِقٌ	
fazl	woh	yehi hay	Allah kay izn say	nekiyon mein	sabqat lay janay wala hay	

فِيهَا	يُحْلَوْنَ	يَدْخُلُونَهَا	عَدْنٌ	جَنْتُ	الْكَبِيرُ ط
un mein	woh pehna'ay ja'ein gay	woh dakhil hon gay un mein	hameshi kay	baghaat hain	bahot barra
حَرِيرٌ ⁽³³⁾	فِيهَا	وَلِبَاسُهُمْ	وَلُؤْلَوْأَج	مِنْ ذَهَبٍ	مِنْ أَسَاوِرَ
resham ho ga	un mein	awr libas un ka	awr moti	sonay kay	kangnon mein say
إِنَّ الْحَزَنَ ط	عَنَّا	أَذْهَبَ	الَّذِي	لِلَّهِ	الْحَمْدُ
bayshak	gham	ham say	lay gaya	jo	awr woh kahein gay
الْمُقَامَةٌ	دَارَ	أَحَلَّنَا	الَّذِي	شَكُورٌ ل ⁽³⁴⁾	لَغْفُورٌ
da'im'i qiyam kay	ghar mein	la utara hamein	woh jis nay	nihayat qadr dan hay	albattah bahot bakhshnay wala hay
فِيهَا	يَسْنَا	وَلَا	نَصْبٌ	فِيهَا	لَا يَسْنَا
is mein	pahonchti hamein	awr nahin	koi mushaqqaqt	us mein	nahin pahonchti hamein
لَغُوبٌ ⁽³⁵⁾	لَا يُقْضِي	جَهَنَّمَ ح	نَارٌ	لَهُمْ	كَفَرُوا
nah kaam tamam kiya ja'ay ga	jahannam ki	aag hay	un kay liay	kufr kiya	awr woh jinhon nay
كَذِيلَكَ	مِنْ عَذَابَهَا ط	عَنْهُمْ	يُخْفَفُ	وَلَا	فَيَوْتُوا
isi tarah	us kay azab mein say	un say	halka kiya ja'ay ga	awr nah	keh woh mar ja'ein
نَجْزِي	فِيهَا	يُصْطَرِخُونَ	وَهُمْ	كَفُورٌ ح ⁽³⁶⁾	عَلَيْهِمْ
ay hamaray Rabb	is mein	woh chilla'ein gay	awr woh	na shukray ko	har
أَوَلَمْ	نَعْمَلُ ط	كُنَّا	الَّذِي	غَيْرَ	صَالِحًا
keya bhala nahin	ham amal kartay	thay ham	us kay jo	ilawah	nek
أَخْرَجْنَا	نَعْمَلُ	مَنْ	فِيهِ	يَتَذَكَّرُ	مَا
awr aa gaya tumharay paas	nasihat pakarrta	jo	us mein	nasihat pakarrta	keh
نَعِرُكُمْ	وَجَاءَكُمْ	تَذَكَّرَ	فِيهِ	مَا	نَعِرُكُمْ

ع⁴
16

الله	إِنَّ	مِنْ نَصِيرٍ ³⁷	لِلظَّالِمِينَ	فَمَا	فَذُوقُوا	النَّذِيرُ ط
Allah	bayshak	koi madad gar	zalimon kay liay	to nahin	pas chakh-kho	daranay wala
عَلِيهِمْ	إِنَّهُ	وَالْأَرْضَ ط	السَّمَوَاتِ	غَيْبٌ	عَلِمْ	
khub jan-nay wala hay	bayshak woh	awr zamin ka	aasmanon	ghaib	jan-nay wala hay	
فِي الْأَرْضِ ط	خَلِيفٌ	جَعَلَكُمْ	الَّذِي	هُوَ	بِنَاتِ الصُّدُورِ ³⁸	
zamin mein	janashin	banaya tumhein	jis nay	wohi hay	sinon walay (bhayd)	
كُفُّرُهُمْ	الْكُفَّارِينَ	يَزِيدُ	وَلَا	كُفْرَةٌ	فَعَلَيْهِ	كَفَرٌ
kufr un ka	kafiron ko	ziyadah karta	awr nahin	kufr us ka	to usi par hay	kufr kiya
عِنْدَهُمْ	الْكُفَّارِينَ	يَزِيدُ	وَلَا	مَقْتَأً	إِلَّا	رَبِّهِمْ
kufr un ka	kafiron ko	ziyadah karta	awr nahin	narazgi mein	magar	un kay Rabb kay
تَدْعُونَ	الَّذِينَ	شُرَكَاءَكُمْ	أَرَعَيْتُمْ	قُلْ	خَسَارًا ³⁹	إِلَّا
tum pukartay ho	woh jinhein	apnay sharikon ko	keya dekha tum nay	keh dijaiy	khasaray mein	magar
أَمْ	مِنْ الْأَرْضِ	خَلَقُوا	مَاذَا	أَرْوَنِي	اللَّهُ ط	مِنْ دُونِ
ya	zamin mein say	unhon nay paeda kiya hay	keya kuchh	dikha mujhay	Allah kay	siwa'ay
فُهُمْ	كِتَابًا	أَتَيْنَاهُمْ	أَمْ	فِي السَّمَوَاتِ	شِرْكٌ	لَهُمْ
to woh	koi kitab	di ham nay unhein	ya	aasmanon mein	koi shirkat	un kay liay hay
بَعْضًا	بَعْضُهُمْ	الظَّالِمُونَ	يَعْدُ	إِنْ	بَلْ	عَلَى بَيْنَتِ مِنْهُ
ba'z say	ba'z un kay	zalim	wadah kartay	nahin	balkeh	us say
أَنْ	وَالْأَرْضَ	السَّمَوَاتِ	يُمْسِكُ	اللَّهُ	إِنَّ	غَرُورًا ⁴⁰
keh	awr zamin ko	aasmanon	woh thamay rakhta hay	Allah	bayshak	dhokay ka
						magar

مِنْ أَحَدٍ	أَمْسَكُهُمَا	إِنْ	زَالَتَا	وَلِئِنْ	تَزُولَةً
koi aik	un dono ko tham sakay ga	nahin	woh dono tal ja'ein	awr albattah agar	(nah) woh dono tal ja'ein
بِاللّٰهِ	وَأَقْسَمُوا	غَفُورًا ^{④1}	حَلِيمًا	كَانَ	إِنَّهُ مِنْ بَعْدِهِ طَ
Allah ki	awr unhon nay qasmein kha'ein	bahot bakhshnay wala	bahot hilim wala	hay	bayshak woh ba'd us kay
آهَدٌ	يُكَوِّنُ	نَذِيرٌ	جَاءَهُمْ	لَيْلَةً	جَهْدًا أَيْمَانِهِمْ
ziyadah hidayat yaftah	albattah woh zarur hon gay	koi daranay wala	aaya un kay paas	albattah agar	qasmein apni pakki
زَادَهُمْ	مَا	نَذِيرٌ	جَاءَهُمْ	فَلَيْلًا	مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ
us nay ziyadah kiya un ko	nah	koi daranay wala	aa gaya un kay paas	phir jab	ummaton mein kisi aik say
وَلَا	السَّيِّئَةُ	وَمَكْرٌ	فِي الْأَرْضِ	إِسْتِكْبَارًا	نُفُورًا ^{④2}
awr nahin	buri (ki wajh say)	awr chaal	zamin mein	takabbur ki wajh say	nafrat mein magar
يَنْظُرُونَ	فَهَلْ	بِأَهْلِهِ طَ	إِلَّا	السَّيِّئُ	يَحِيقُ الْمَكْرُ
woh intzar kartay	to nahin	us kay chalnay walay ko	magar	buri	chaal gherti
تَبَدِّيلًا	اللّٰهُ	لِسْنَتٍ	تَجَدَّ	فَكُنْ	سُنْتَ الْأَوَّلِينَ جَ
badalnay wala	Allah kay	tariqay ko	aap pa'ein gay	to hargiz nah	pehlon kay tariqay ka magar
يَسِيرُوا	أَوْ لَمْ	تَحْوِيلًا ^{④3}	اللّٰهُ	لِسْنَتٍ	تَجَدَّ وَكَنْ
woh chaltay phirtay	keya bhala nahin	phirnay wala	Allah kay	tariqay ko	aap pa'ein gay awr hargiz nah
مِنْ قَبْلِهِمْ	الَّذِينَ	عَاقِبَةٌ	كَانَ	كَيْفَ	فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
is say pehlay thay	un ka jo	anjam	hua	kis tarah	phir woh dekhtay zamin mein
لِيُعَجِّزَهُ	اللّٰهُ	كَانَ وَمَا	قُوَّةً طَ	مِنْهُمْ	أَشَدَّ وَكَانُوا
keh aajiz kar sakay usay	Allah	hay	awr nahin	quwwat mein	ziyadah sakht awr thay woh

مِنْ شَيْءٍ	فِي السَّمَاوَاتِ	وَلَا فِي الْأَرْضِ	إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهَا	كَانَ	عَلَيْهَا	كَانَ	عَلَيْهَا
khub jan-nay wala	hay	bayshak woh	zamin mein	awr nah	aasmanon mein	koi cheez	

وَلَوْ	يُؤَاخِذُ	كَسَبُوا	مَا	بِمَا	النَّاسُ	اللَّهُ	قَدِيرًا
awr agar	pakarr leta	ba wajh us kay jo	nah	logon ko	Allah	unhon nay kamai ki	④④

تَرَكَ	عَلَى ظُهُرِهَا	مِنْ دَآبَّةٍ	وَلَكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ	إِلَى آجِلٍ	بَصِيرًا	عَلَيْهِمْ
woh chhorrtta	is (zamin) ki pusht par	nah	awr laikin	hay unhein	aik waqt tak	woh mohlat deta hay unhein	⑤⑤

ع 17

مُسَمَّى	فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بَعِادَةً	بَصِيرًا
muqarrar	phir jab	aa ja'ay ga	waqt un ka	to bayshak	Allah	hay	apnay bandon ko	khub dekhnay wala

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	سُورَةُ يُسَمِّيَّةٌ	41	يَاتُهَا : 83
رُكْعَاتُهَا : 5			

يَسٌ	فِي	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	الْحَكِيمُ	كَانَ	بَعِادَةً	بَصِيرًا
Yaa Seen	qasam hay Qur'an	hikmat walay ki	waqt un ka	to bayshak	Allah	hay	apnay bandon ko	khub dekhnay wala

صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	تَنْزِيلٌ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	لِتَنْذِيرٍ	لِتَنْذِيرٍ
rastay	seedhay kay	nazil kardah hay	zabardast ka	bahot rahm karnay walay ka	takeh aap dara'ein	nihayat rahm karnay walay ka

قَوْمًا	أَنْذَرَ	أَبَاؤُهُمْ	فَهُمْ	لَقَدْ	لَقَدْ	عَلَى	لِتَنْذِيرٍ
aik qawm ko	nahin	aaba o ajdad un kay	pas woh	sach ho gai	albattah tehqiq	ghafil hain	takeh aap dara'ein

الْقُولُ	عَلَى أَكْثَرِهِمْ	فَهُمْ	لَا يُعْمِلُونَ	إِنَّا	جَعَلْنَا	جَعَلْنَا
baat	un ki aksariyyat par	pas woh	nahin woh iman la'ein gay	bayshak ham	daal diay ham nay	

فِي أَعْنَاقِهِمْ	أَغْلَلَ	فَهِيَ	إِلَى الْأَذْقَانِ	فَهُمْ	لَقَدْ	مُقْبَحُونَ
un ki gardanon mein	tawq	to woh	thorrhiyon tak hain	to woh	albattah tehqiq	sar utha'ay huay hain

سَدًّا	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	سَدًّا	مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	وَجَعَلُنَا
aik diwar	awr in kay peechnay say	aik diwar	in kay samnay say	awr bana di ham nay
عَانِدُهُمْ	عَلَيْهِمْ	وَسَوَاءٌ	لَا يُبَصِّرُونَ ⁹	فَهُمْ
khwah ðara'ein aap inhein	in par	awr barabar hay	nahin woh dekh patay	pas woh
فَاغْشَيْنَاهُمْ				phir ðhanp diya ham nay inhein
مَنْ	تَنْذِرُ	إِنَّمَا	لَا يُؤْمِنُونَ ¹⁰	لَمْ
usay jo	aap to ðara saktay hain	bayshak	nahin woh iman la'ein gay	aap ðara'ein inhein
فَبَشِّرْهُ	بِالْغَيْبِ	الرَّحْمَنَ	تَنْذِرُهُمْ	أَمْ
pas khush khabri day dijiay usay	għa'ibana	Rahman say	lā yū'monūn	لَمْ
الْهَوْنِي	نُحْيٍ	نَحْنُ	إِنَّا	تَنْذِرُهُمْ
murdon ko	ham zindah karein gay	ham hi	bayshak ham	لَا يُؤْمِنُونَ ¹⁰
وَجَرِيْمٌ	وَأَجْرٌ	كَرِيمٌ	لَمْ	بِغَفَرَةٍ
أَحْصَيْنَاهُ	شَيْءٍ	وَكُلَّ	وَأَثَارَهُمْ	وَنَگْتُوبُ
shumar kar rakh-kha hay ham nay usay	cheez ko	awr har	awr un kay aasaar ko	مَا
أَصْحَابُ الْقُرْيَةِ	مَثَلًا	لَهُمْ	قَدْ مُوا	وَنَگْتُوبُ
basti walon ki	aik misal	un kay liay	uhon nay aagay bheja	jo
فِي إِمَامٍ	وَاضْرِبْ	مُبِينٌ ¹²	قَدْ مُوا	awr ham likh rahay hain
إِنْ شَاءَ	إِذْ	لَهُمْ	لَهُمْ	وَنَگْتُوبُ
إِنْ شَاءَ	إِذْ	مَثَلًا	مَثَلًا	فِي إِمَامٍ
do ko	taraf un kay	bheja ham nay	awr bayan karo	jo wazeh hay
إِنْ شَاءَ	إِذْ	أَرْسَلْنَا	أَرْسَلْنَا	وَنَگْتُوبُ
إِنْ شَاءَ	إِذْ	إِنَّا	إِنَّا	فِي إِمَامٍ
إِنْ شَاءَ	إِذْ	فَقَالُوا	فَقَالُوا	فِي إِمَامٍ
إِنْ شَاءَ	إِذْ	بِثَالِثٍ	بِثَالِثٍ	فِي إِمَامٍ
taraf tumharay	bayshak ham	to unhon nay kaha	sath teesray kay	فِي إِمَامٍ
إِنْ شَاءَ	إِذْ	فَعَزَّزْنَا	فَعَزَّزْنَا	فِي إِمَامٍ
وَمَا	مِثْنَانِ لَا	بَشَرٌ	إِلَّا	فَعَزَّزْنَا
awr nahin	hamari tarah	aik insan	magar	فَعَزَّزْنَا
إِنْ شَاءَ	إِذْ	أَنْتُمْ	أَنْتُمْ	فَعَزَّزْنَا
إِنْ شَاءَ	إِذْ	مَا	مَا	فَعَزَّزْنَا
إِنْ شَاءَ	إِذْ	قَالُوا	قَالُوا	فَعَزَّزْنَا
إِنْ شَاءَ	إِذْ	مُرْسَلُونَ ¹⁴	مُرْسَلُونَ ¹⁴	فَعَزَّزْنَا

أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ	مِنْ شَيْءٍ لَا	إِنْ أَنْتُمْ	إِلَّا نَجْدِنَ بُونَ	قَالُوا	أَنْتُمْ تَنْجِدُونَ	⑯
unhon nay kaha	tum jhoot boltay ho	magar	tum	nahin	koi cheez	Rahman nay
عَلَيْنَا مَا	وَمَا	لِرَسُولِنَ	إِلَيْكُمْ	إِنَّا	يَعْلَمُ	رَبُّنَا
ham par	awr nahin	albattah bhejay huay hain	taraf tumharay	bayshak ham	woh janta hay	Rabb hamara
لَيْنُ كُمْ	تَكْبِرُنَا	إِنَّا	قَالُوا	الْمُبِينُ	إِلَّا الْبَلَاغُ	إِلَّا
albattah agar	tumhein	manhoos samjha hay ham nay	bayshak ham	unhon nay kaha	khullam khulla	pahoncha dena
عَذَابٌ مِّنَ	وَلِيَسْتَكِمْ	لَنْزِجَنَّكُمْ	تَنْتَهُوا	لَمْ	عَذَابٌ مِّنَ	وَلِيَسْتَكِمْ
azab	hamari taraf say	awr albattah zarur chhu'ay ga tumhein	albattah ham zarur sangsar kar dein gay tumhein	tum baz aa'ay		nah
ذِرْكُتُمْ	أَئْنُ	مَعْلُومٌ	طَرِيكُمْ	قَالُوا	أَلِيمٌ	أَلِيمٌ
nasihat kiay gaiy tum	keya (is liay keh)	sath hay tumharay	nahusat tumhari	unhon nay kaha		dard nak
مِنْ أَقْصَا	وَجَاءَ	مُسِرِّفُونَ	قَوْمٌ	أَنْتُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ
parlay kinaray say	awr aaya	had say barrhay huay	log ho	tum		balkeh
الْمُرْسَلِينَ	اتَّبِعُوا	يُقَوْمُ	قَالَ	يَسْعَى	رَجُلٌ	الْمَدِينَةِ
in rasulon ki	paerwi karo	ay meri qawm	bola	dawrrta hua	aik shakhs	shahr kay
مُهْتَدُونَ	وَهُمْ	أَجْرًا	لَا يَعْلَمُ	مَنْ	اتَّبِعُوا	مَنْ
hidayat yaftah hain	jab keh woh	kisi ajr ka	nahin sawal kartay tum say	un ki jo	paerwi karo	